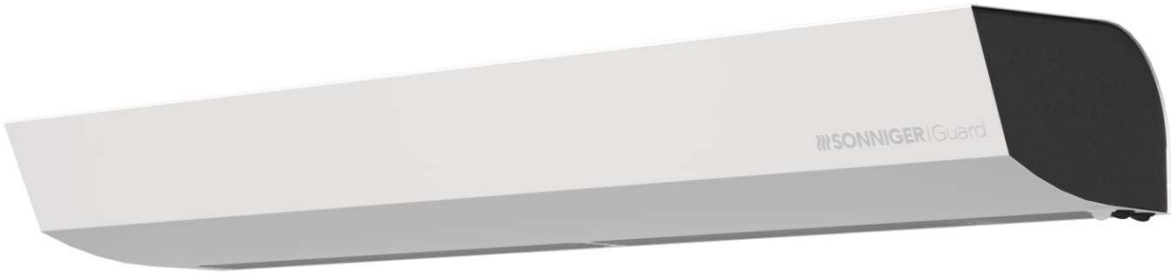
SONNIGER
HEATING PARTNERS



GUARD ONE

IT

PL

Manuale d'uso e manutenzione GUARD ONE

Dokumentacja techniczno-ruchowa GUARD ONE

SONNIGER S.A.
ul. Podolska 21, 81-321 Gdynia, Poland, infolinia 801 055 155, tel. + 48 58 785 34 80, www.sonniger.com
Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 0000966611, NIP 586 227 35 14
Regon 22154369 kapitał zakładowy: 1.655.000 PLN

1. APPLICAZIONE DEL DISPOSITIVO

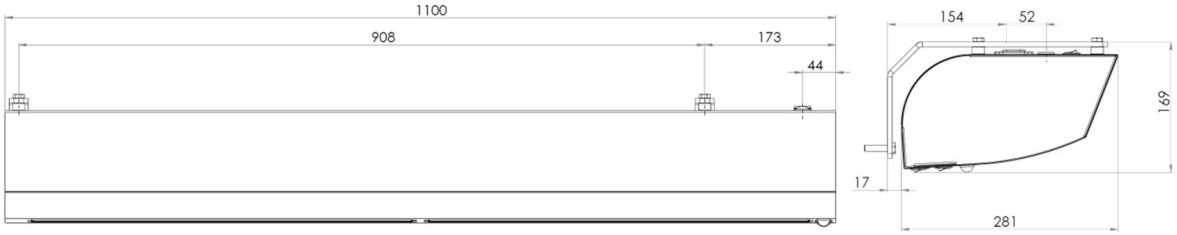
La barriera a lama d'aria GUARD ONE è un dispositivo compatto e moderno dedicato alla protezione dalle dispersioni di calore negli edifici orientando un flusso d'aria attraverso l'ingresso per impedire all'aria fredda di entrare nello spazio riscaldato. In estate le barriere a lama d'aria possono essere utilizzate come dispositivi di supporto al raffrescamento perchè ostacolano l'ingresso di aria calda e di sostanze inquinanti dall'esterno. Il modello GUARD ONE è un dispositivo "Plug & Play", la barriera a lama d'aria è dotata di controlli integrati, di sensore di movimento e di un motore a tre velocità, l'intera gamma delle velocità è disponibile solo con l'uso del controllo opzionale aggiuntivo.

2. PARAMETRI TECNICI DI BASE

PARAMETRI TECNICI		GUARD ONE E	GUARD ONE C
Larghezza dell'unità	m	1,1	
Massimo lancio dell'aria	m	2,5	2,9
Flusso dell'aria I / II / III velocità	m³/h	1050/1400/1950	1200/1600/2100
Potenza termica	kW	3 kW	-
Alimentazione e assorbimento del motore	V/Hz A	230/50 0,7A	
Potenza del motore	W	100	
Alimentazione e assorbimento della resistenza elettrica	V/Hz A	230/50 14,3	-
Peso	kg	12,9	11,7
Livello di rumorosità I / II / III	dB (A)	42 / 46 / 56	43 / 48 / 56
Grado di protezione IP		IP20	

* velocità II disponibile solo con il pannello di controllo COMFORT NEW
Livello di rumorosità misurato ad una distanza di 3 m in un edificio open space
Testato secondo ISO 27327-1 e ISO 27327-2
La portata del flusso d'aria può essere inferiore negli edifici con una differenza di pressione significativa

DIMENSIONI DEL MODELLO GUARD ONE



3. PRINCIPI GENERALI E DI SICUREZZA

Le barriere d'aria GUARD ONE sono prodotte nel rispetto delle norme e degli standard in materia di qualità, ecologia, utilità e confort lavorativo. Prima di installare ed avviare il dispositivo assicurarsi di leggere attentamente il presente Manuale d'uso e manutenzione.
Le barriere d'aria GUARD ONE vengono consegnate pronte per l'uso in un imballo di cartone che le protegge da eventuali danni meccanici.
Il pacco è composto dal dispositivo, dal Manuale (Documentazione di Uso e Manutenzione) e dalla Garanzia.
Se viene ordinato il pannello di controllo opzionale, questo verrà consegnato in un imballo separato. Assicurarsi che tutti gli elementi sopra menzionati siano nel pacco al momento della consegna. In assenza di qualsiasi elemento si prega di compilare l'apposito documento di trasporto del corriere.

AVVISO!

- Prima di montare il dispositivo, leggere attentamente il manuale e rispettare le norme relative alle procedure di montaggio.
- La mancata osservanza delle regole può comportare il funzionamento inadeguato del dispositivo e la perdita dei diritti di garanzia.
- Prestare particolare attenzione quando si lavora con gli elementi elettrici dell'apparecchio.
- Solo personale adeguatamente qualificato e ben informato sulle norme di sicurezza relative all'uso di un apparecchio elettrico deve essere impiegato per l'installazione, l'avvio e il funzionamento del dispositivo.

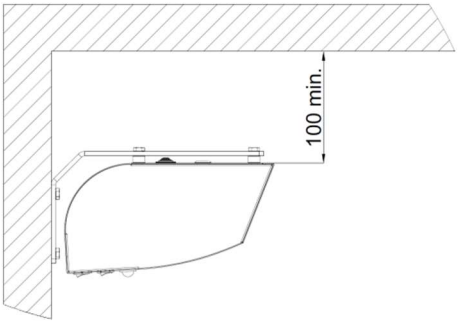
4. INSTALLAZIONE

Quando si decide la posizione della barriera a lama d'aria è necessario prendere in considerazione fattori quali:

- Facilità di accesso per la manutenzione,
- Accesso all'alimentazione elettrica

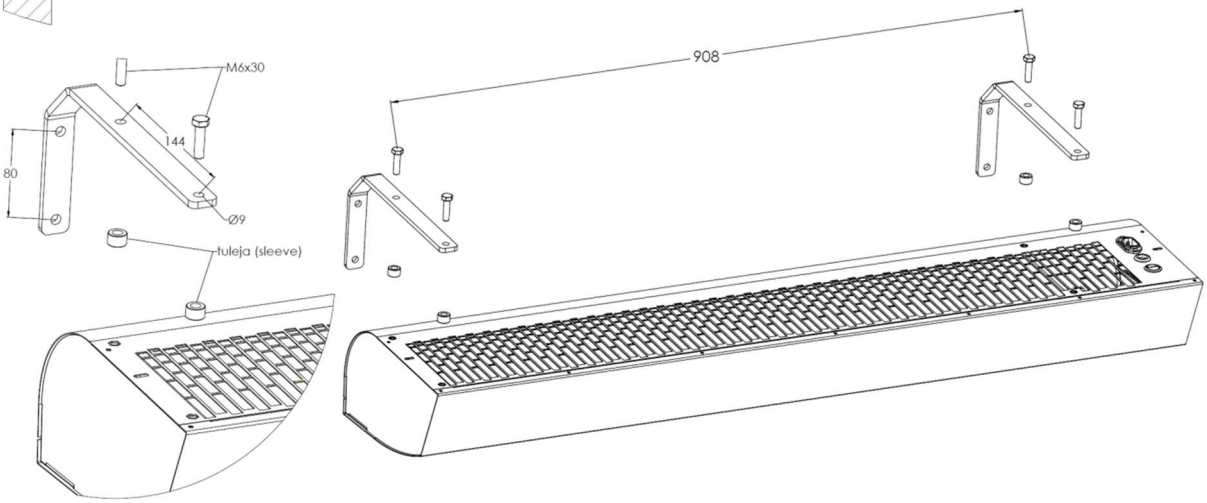
Si consiglia di installare la barriera d'aria in posizione sopra l'apertura d'ingresso, a parete o sotto il soffitto, su supporto perni o staffe di montaggio orizzontali.
È importante assicurarsi che l'unità sia adeguatamente livellata. In caso di posizionamento diverso da quello orizzontale, durante
L'installazione, potrebbero verificarsi danni al ventilatore e di conseguenza malfunzionamenti dell'unità.

Gli ingressi e le uscite di aria non possono essere bloccati da alcun oggetto. Quando si installa barriere d'aria, tenere presente che sarà libero l'accesso al pannello di controllo. Con aperture delle porte più grandi è possibile montare più barriere d'aria dello stesso tipo una accanto all'altra creando un flusso d'aria ininterrotto. La barriera d'aria deve essere montata permanentemente in posizione orizzontale (a sinistra o a destra dell'entrata)



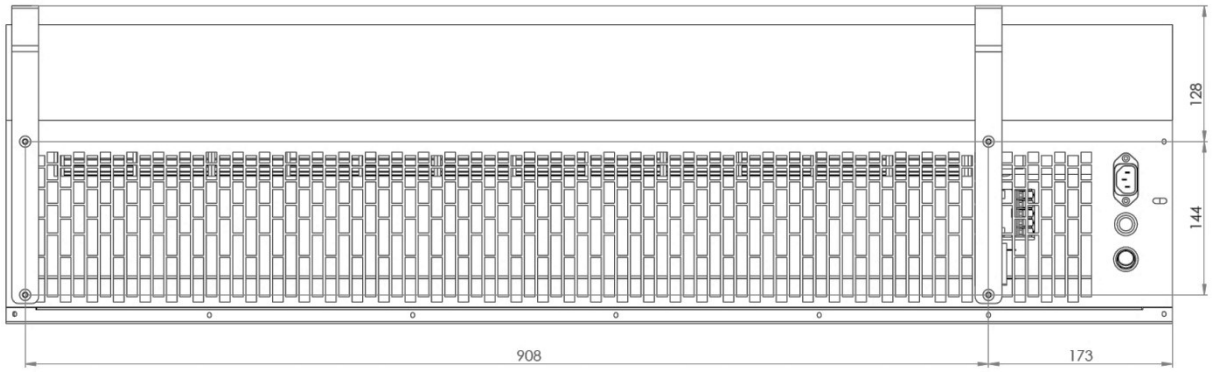
Installazione a parete tramite staffe orizzontali

La barriera a lama d'aria può essere montata a parete in posizione orizzontale utilizzando 2 staffe di montaggio orizzontali. Nelle staffe ci sono fori da Ø 9mm fori per viti M6. Quindi inserire i manicotti distanziatori nei fori e fissare le staffe. Avvitare le viti nei dadi interni, sotto la griglia, in modo che entrambe le staffe siano in piano.



Installazione orizzontale sotto il soffitto tramite barre filettate

L'installazione sotto il soffitto avviene utilizzando 4 perni M6. I perni devono essere avvitati nei dadi ad una profondità compresa tra 10 e 14mm. La posizione esatta dei perni è indicata nel disegno sottostante.



AVVISO!

ⓘ È necessario assicurarsi che l'unità sia adeguatamente livellata. Quando è montata in una posizione diversa da quella orizzontale c'è il rischio di danni alla ventola e malfunzionamento

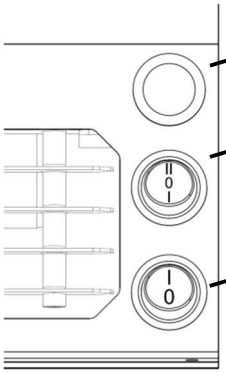
5. CONTROLLO AUTOMATICO

La barriera a lama d'aria GUARD ONE è dotata di selettore a tre posizioni, sensore di movimento e cavo di alimentazione con spina. Inoltre, ha la possibilità di collegare un pannello di controllo esterno opzionale con termostato e/o interruttore porta magnetico. Gli accessori opzionali non fanno parte del set. Le funzioni dei controlli sono mostrate di seguito:

	Controlli integrati	Controlli accessori opzionali
On/off	✓	✓
COMFORT NEW	-	✓
Selezione velocità	**I / III**	**I / II / III**
Modalità operativa	**Ventilazione / Riscaldamento**	**Ventilazione / Riscaldamento / Raffrescamento**
Sensore di movimento	✓	✓
Contatto porta magnetico	-	✓
Termostato	-	✓

5.1. CONTROLLI INTEGRATI

Descrizione dei comandi



Sensore di movimento

I-0-II On/Off e selettore velocità

0-I – Interruttore on/off del riscaldamento (solo versione GUARD ONE E)

5.2. NUOVO PANNELLO COMFORT

Descrizione del Pannello COMFORT NEW

OFF-I-II-III - interruttore e regolazione velocità ventola

RISCALDAMENTO - il termostato fornisce un segnale di funzionamento al riscaldatore (nella versione E) e al ventilatore, il ventilatore si spegne
quando viene raggiunta la temperatura impostata

VENTOLA - funzionamento della ventola del dispositivo in base al termostato, i riscaldatori elettrici non funzionano

RAFFRESCAMENTO - il termostato fornisce un segnale di funzionamento al riscaldatore (nella versione E) e al ventilatore, il dispositivo
inizia a funzionare quando la temperatura impostata è più bassa rispetto a quella in ambiente.

È possibile utilizzare un'ulteriore modifica della posizione del jumper interni da SR1 a SR1 CONST, in questo caso la ventola può funzionare indipendentemente del termostato. Il funzionamento termostatico è riservato solo ai riscaldatori. In questo caso:

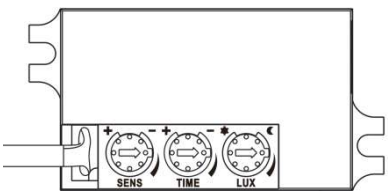
RISCALDAMENTO - funzionamento della ventola indipendentemente dal termostato, i riscaldatori funzionano fino alla temperatura impostata

VENTOLA - funzionamento della ventola del dispositivo, indipendentemente dal termostato, i riscaldatori non funzionano

RAFFRESCAMENTO - funzionamento della ventola indipendentemente dal termostato, i riscaldatori funzionano quando la temperatura impostata è inferiore a quella in ambiente

5.3. SENSORE DI MOVIMENTO

Il sensore di movimento integrato fa parte del dispositivo. Dopo aver rilevato il movimento, il sensore accende la barriera d'aria: grazie a questo funzione, non è necessario accendere e spegnere il dispositivo. I parametri del sensore possono essere regolati dopo aver rimosso il coperchio.



La barriera a lama d'aria include l'interruttore per disattivare il sensore..

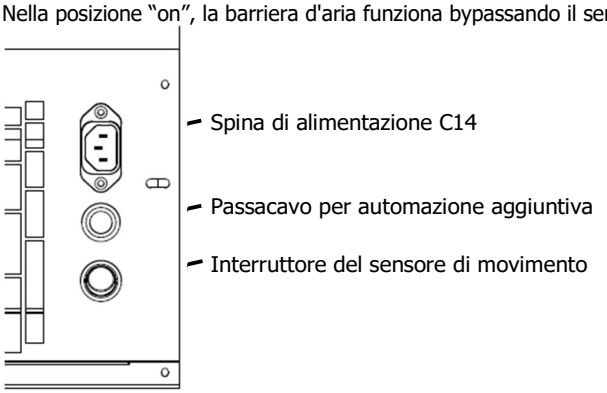
SENS – regolazione della sensibilità

TIME – ritardo da 10 s fino a 7 min

LUX – sensibilità alla luce

5.3.1. SPEGNIMENTO DEL SENSORE DI MOVIMENTO

La barriera a lama d'aria è dotata di un interruttore che rende il funzionamento del dispositivo indipendente dal sensore di movimento.
L'interruttore è situato nella parte superiore del dispositivo, accanto alla spina di alimentazione.
Nella posizione "on", la barriera d'aria funziona bypassando il sensore di movimento o contatto porta magnetico.



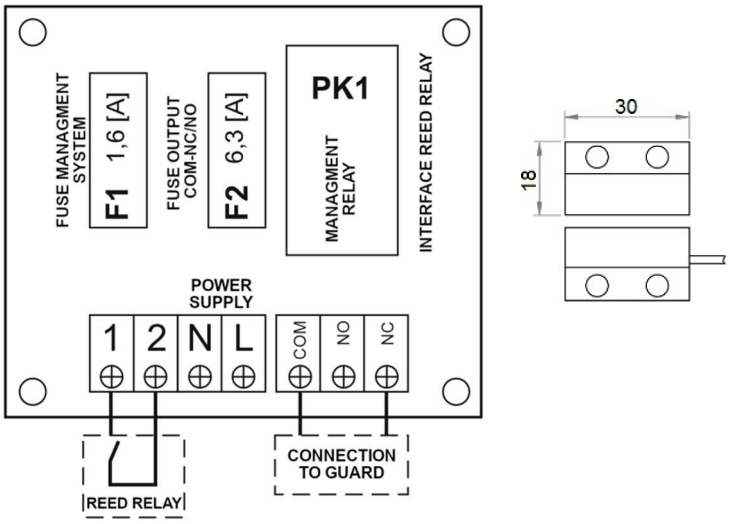
5.4. CONTATTO PORTA MAGNETICO

L'interruttore porta (DC) è un elemento aggiuntivo per l'accensione/spegnimento della barriera d'aria in funzione dell'apertura della porta.
Esso è progettato per installazione interna.
Include:

- Quadretto centralino relè
- Contatti magnetici ermetici da porta, composti da un elemento mobile e uno fisso.

La barriera d'aria include l'interruttore per disattivare il contatto porta.

Schema elettrico del quadretto relè e scheda relè.



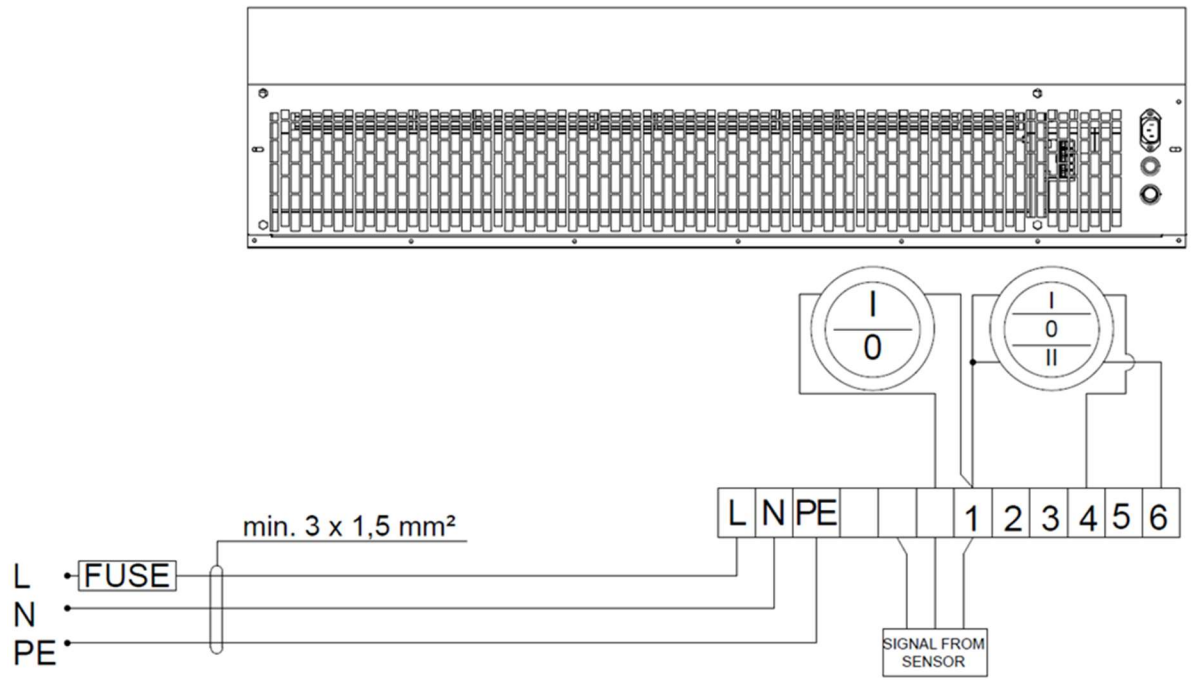
6. SCHEMI DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI

La rete elettrica a cui verrà collegata la barriera a lama d'aria dovrebbe essere protetta dal surriscaldamento e dai cortocircuiti. È necessario proteggere la barriera d'aria mediante messa a terra. L'installazione elettrica e il collegamento alla barriera d'aria devono essere eseguiti seguendo i regolamenti edilizi applicabili, il collegamento elettrico deve essere effettuato da una persona qualificata che abbia familiarità con le presenti istruzioni d'uso, installazione e manutenzione. Il motore del ventilatore è dotato di protezione termica interna standard per proteggere il motore dal surriscaldamento.
La barriera a lama d'aria è dotata di cavo di alimentazione da 1 m e spina C14, la barriera include anche controlli integrati. Per il collegamento ad un pannello di controllo remoto o qualsiasi altro cavo di alimentazione, il filo deve passare attraverso il passacavo

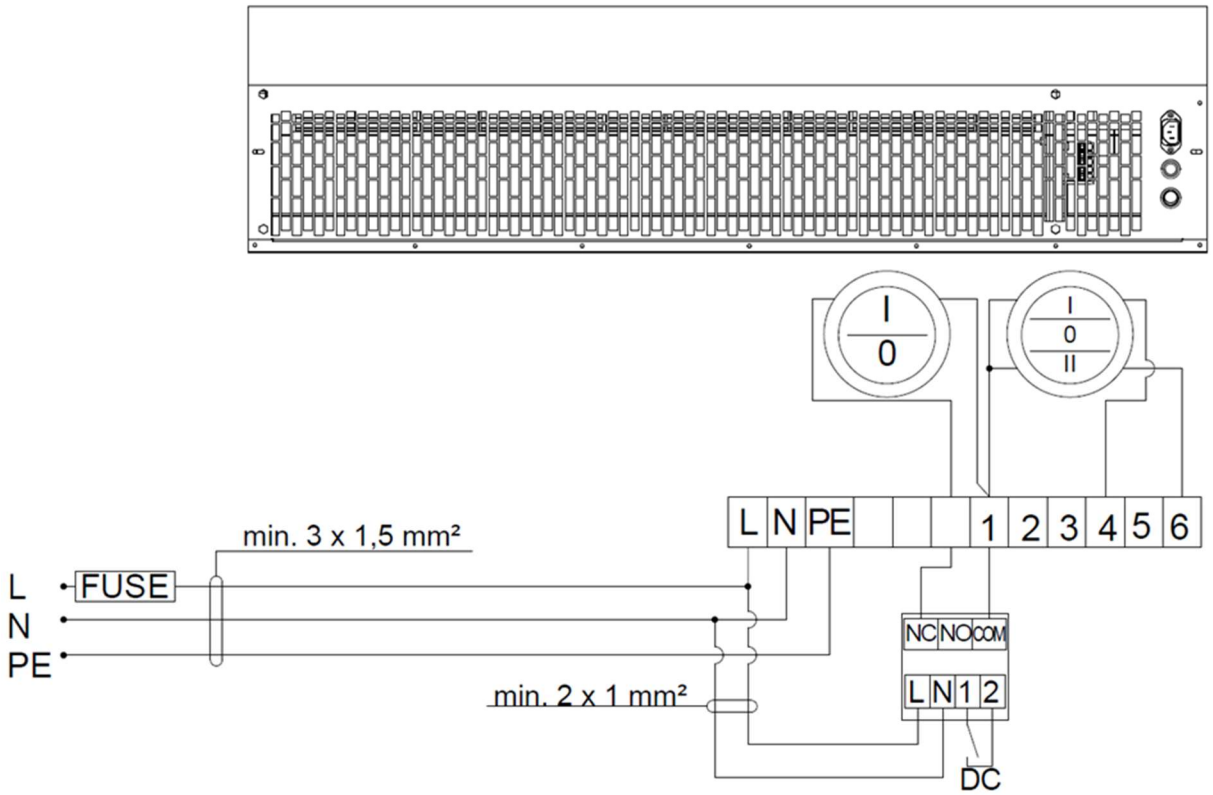
AVVISO!

- Qualsiasi intervento di riparazione e manutenzione deve essere eseguito con l'alimentazione spenta.
- Prestare particolare attenzione quando si lavora con gli elementi elettrici dell'apparecchio.
- Solo personale adeguatamente qualificato e ben informato sulle norme di sicurezza relative all'uso di un apparecchio elettrico deve essere impiegato durante l'installazione, l'avvio e il funzionamento del dispositivo

6.1. Schema di collegamento GUARD ONE C con controlli di base



6.2. Schema di collegamento GUARD ONE C con CONTATTO PORTA MAGNETICO



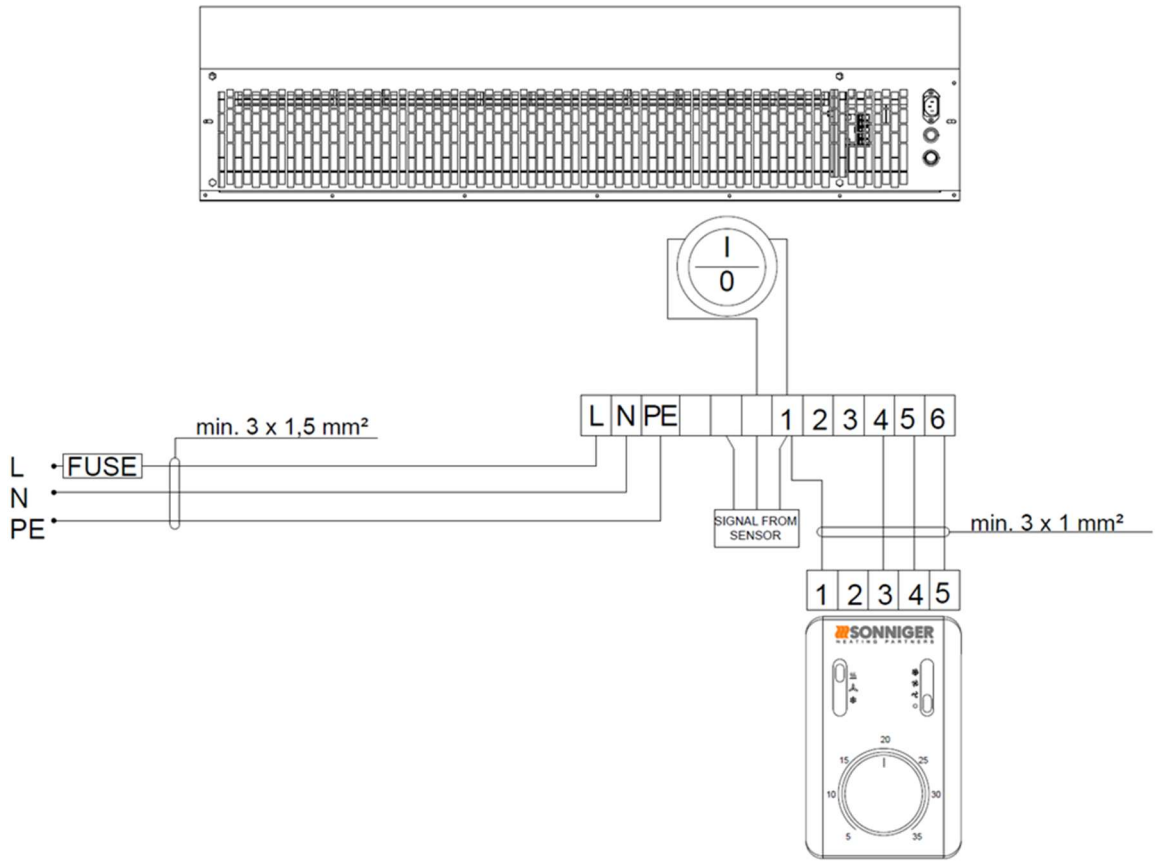
Quando si lavora con il CONTATTO PORTA MAGNETICO, il sensore di movimento integrato deve essere scollegato.

6.3. Schema di collegamento GUARD ONE C con pannello COMFORT NEW

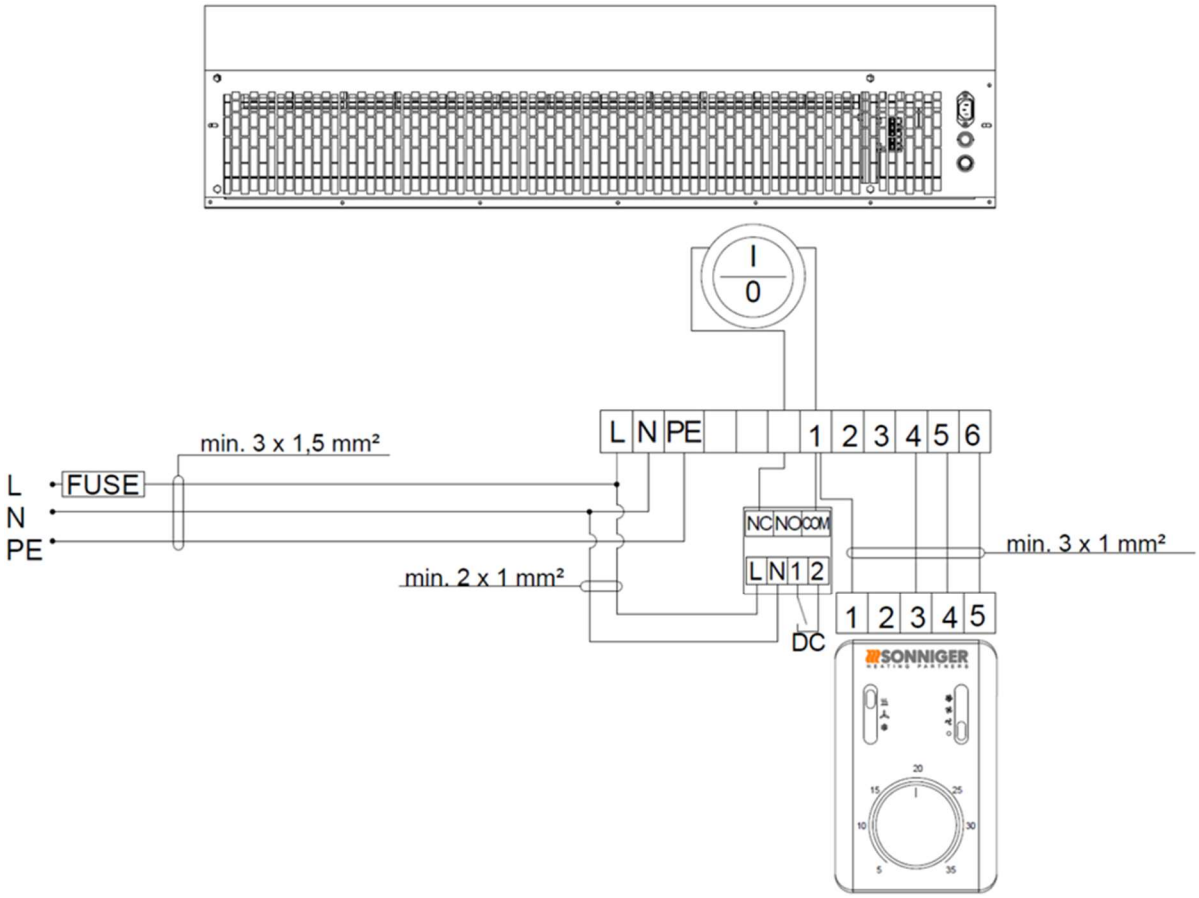
AVVISO!

- ⓘ Quando si lavora con un termostato esterno, è necessario scollegare e proteggere l'interruttore a tre posizioni.
- ⓘ Quando si lavora con il CONTATTO PORTA MAGNETICO il sensore di movimento deve essere scollegato e protetto.

6.3.1. Con sensore di movimento



6.3.2. con CONTATTO PORTA MAGNETICO

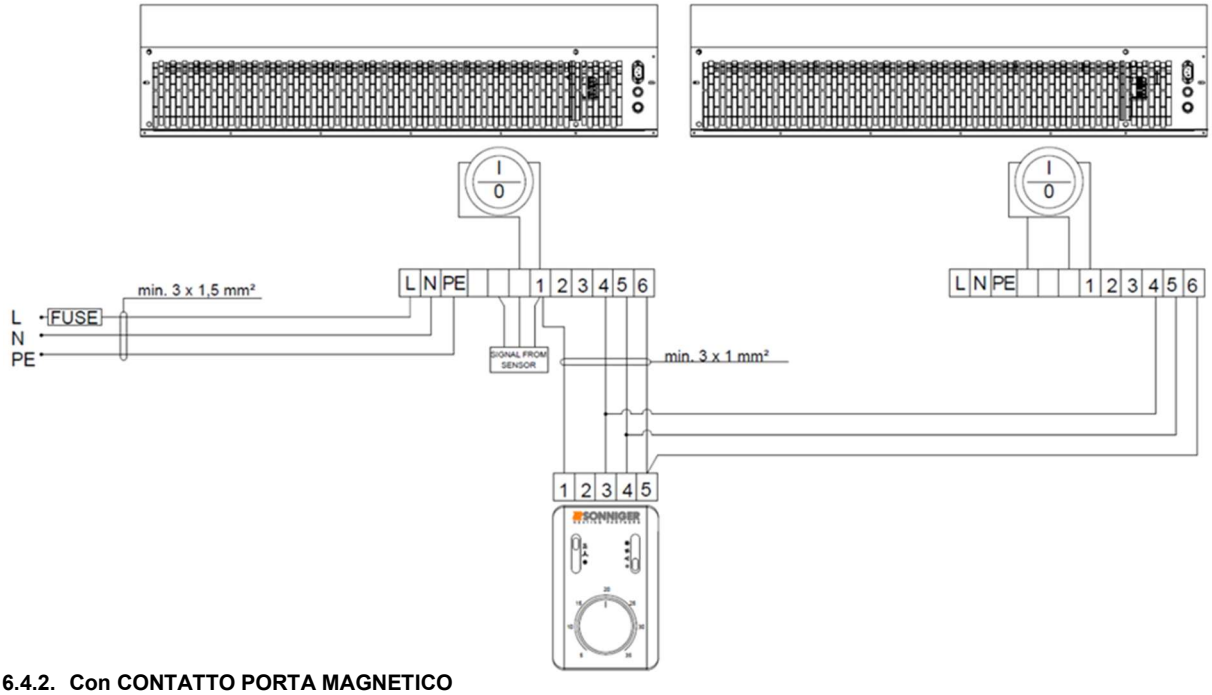


Quando si lavora con il CONTATTO PORTA MAGNETICO il sensore di movimento deve essere scollegato.

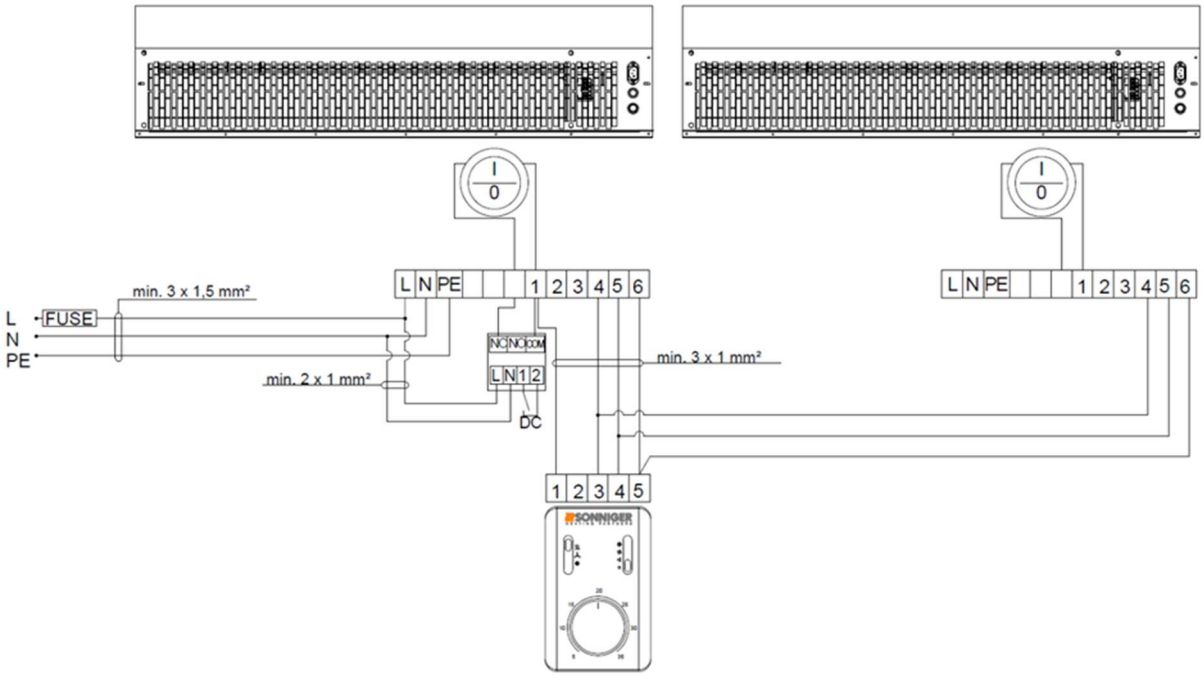
6.4. Schema di collegamento per più barriere d'aria GUARD ONE C con controller COMFORT NEW

È possibile collegare più barriere d'aria GUARD ONE C ad un solo pannello COMFOR NEW, è consentito collegare fino a 5 unità. Se sono collegate più barriere d'aria, i dispositivi sono controllati da un sensore collegato alla barriera d'aria numero uno. Questa soluzione è disponibile solo per GUARD ONE C.

6.4.1. Con sensore di movimento

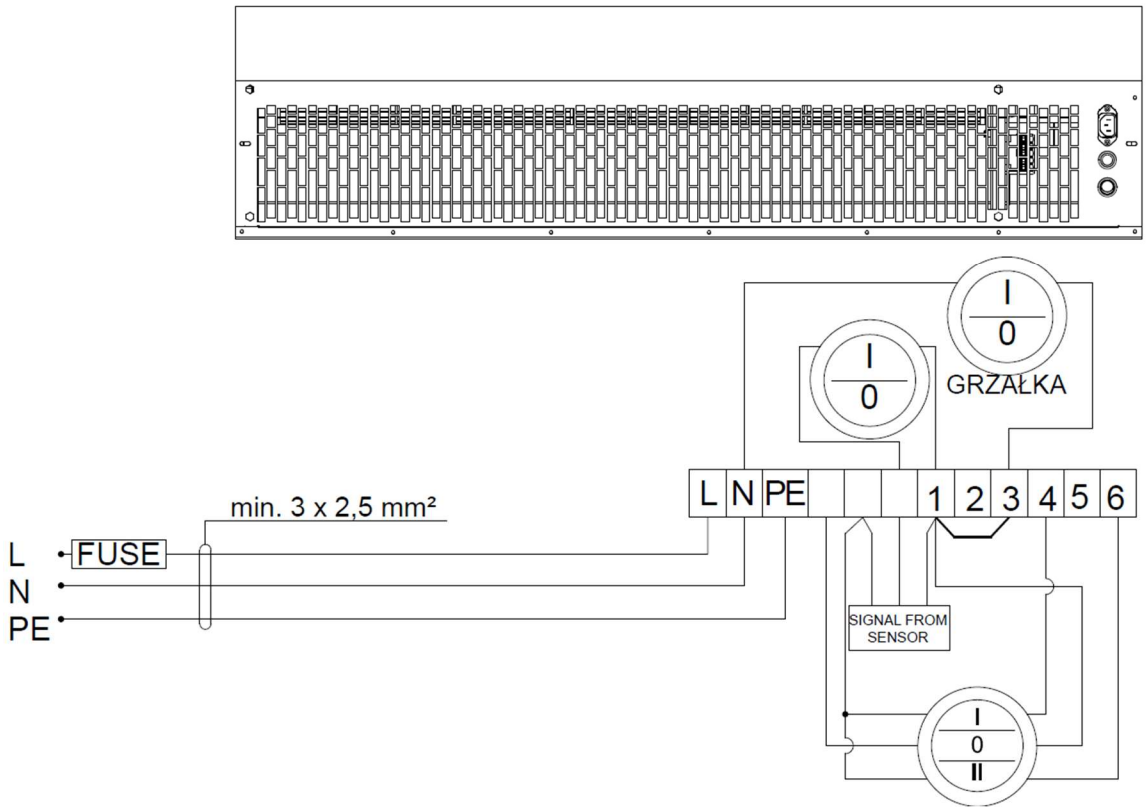


6.4.2. Con CONTATTO PORTA MAGNETICO

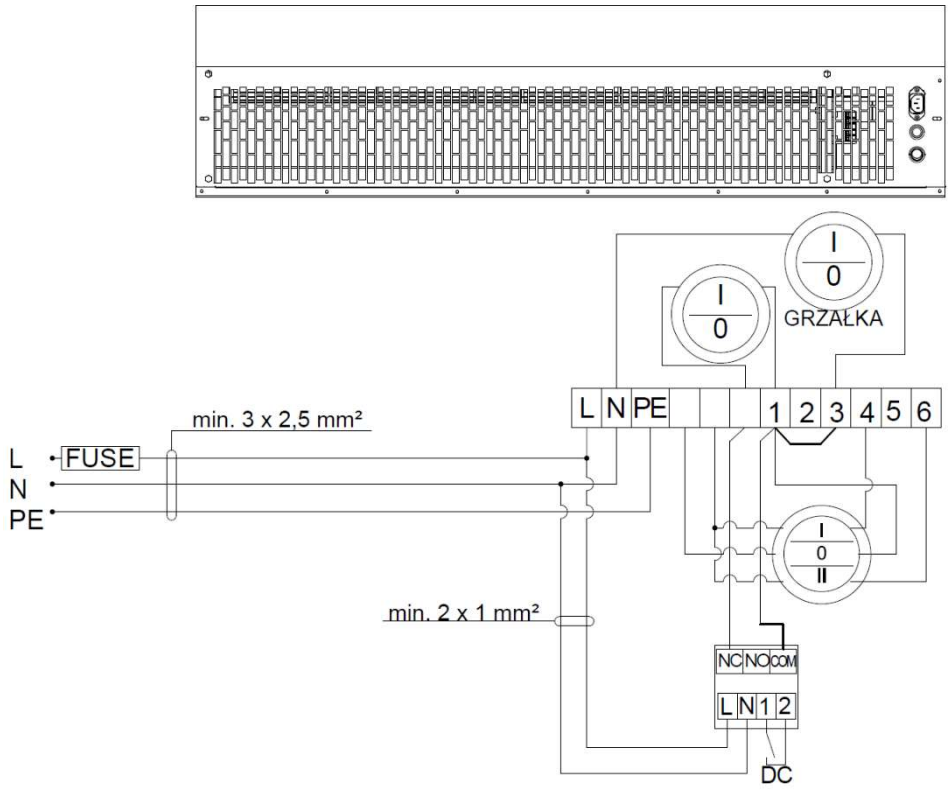


Quando si lavora con un contatto porta magnetico, il sensore di movimento deve essere scollegato e protetto

6.5. Schema di collegamento GUARD ONE E con controlli di base



6.6. Schema di collegamento GUARD ONE E con CONTATTO PORTA MAGNETICO



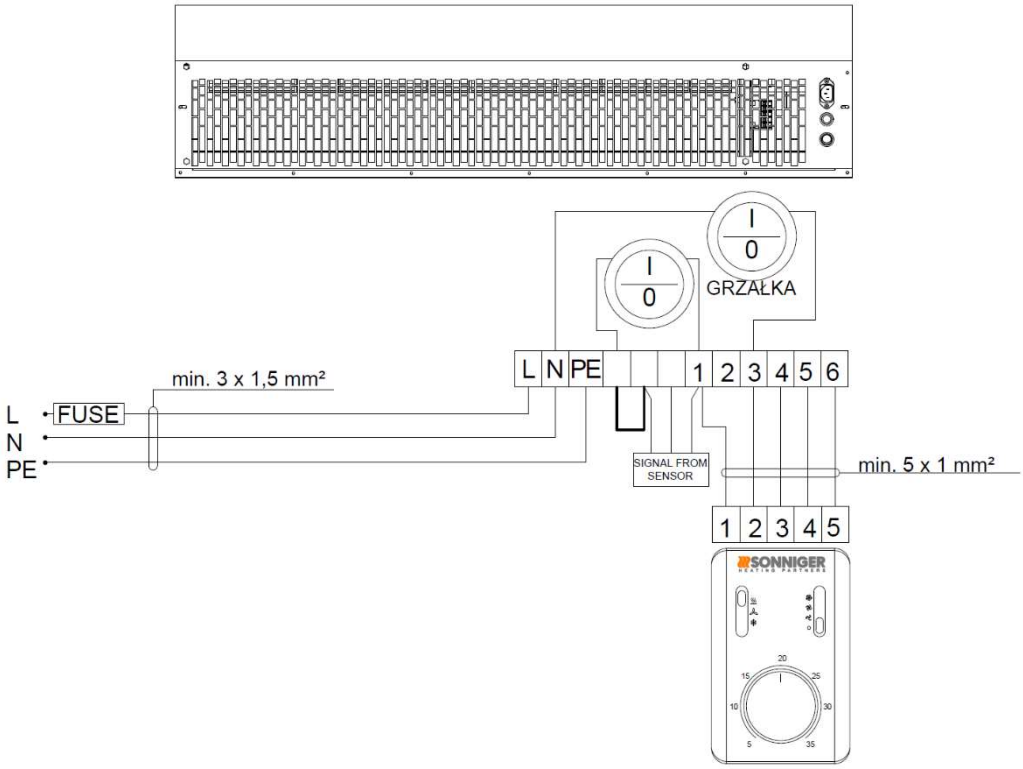
Quando si lavora con il CONTATTO PORTA MAGNETICO il sensore di movimento deve essere scollegato

6.7. Schema di collegamento GUARD ONE E con pannello COMFORT NEW

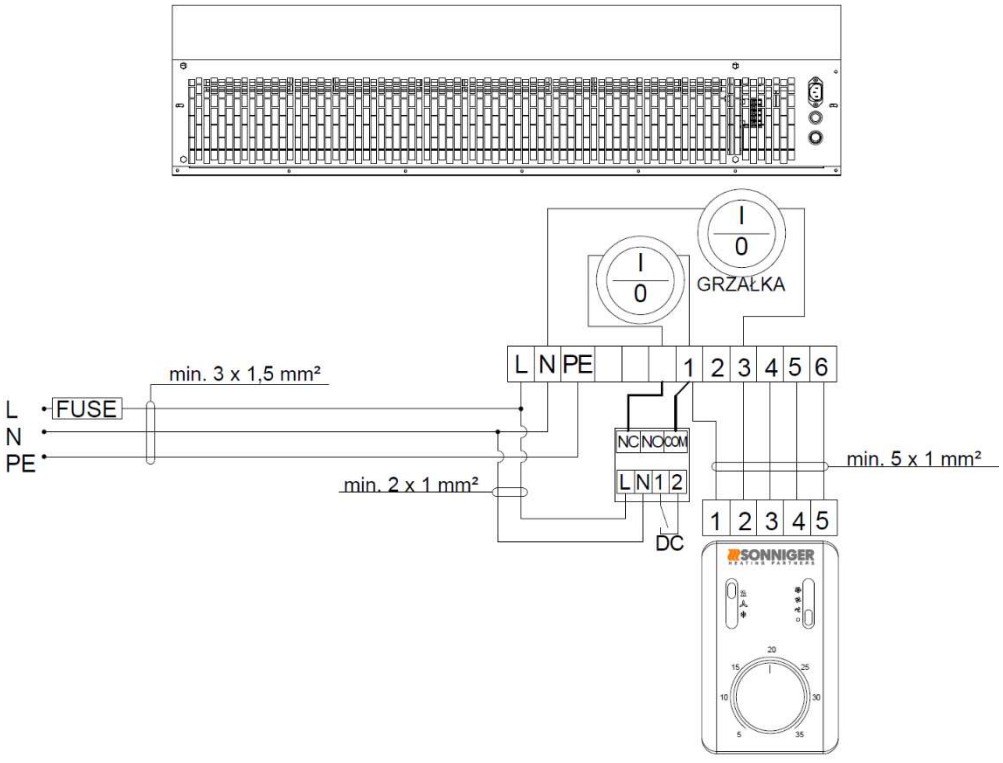
AVVISO!

- Quando si lavora con un termostato esterno, è necessario scollegare e proteggere l'interruttore a tre posizioni.
- Quando si lavora con il CONTATTO PORTA MAGNETICO il sensore di movimento deve essere scollegato e protetto.

6.7.1. Con sensore di movimento



6.7.2. Con CONTATTO PORTA MAGNETICO



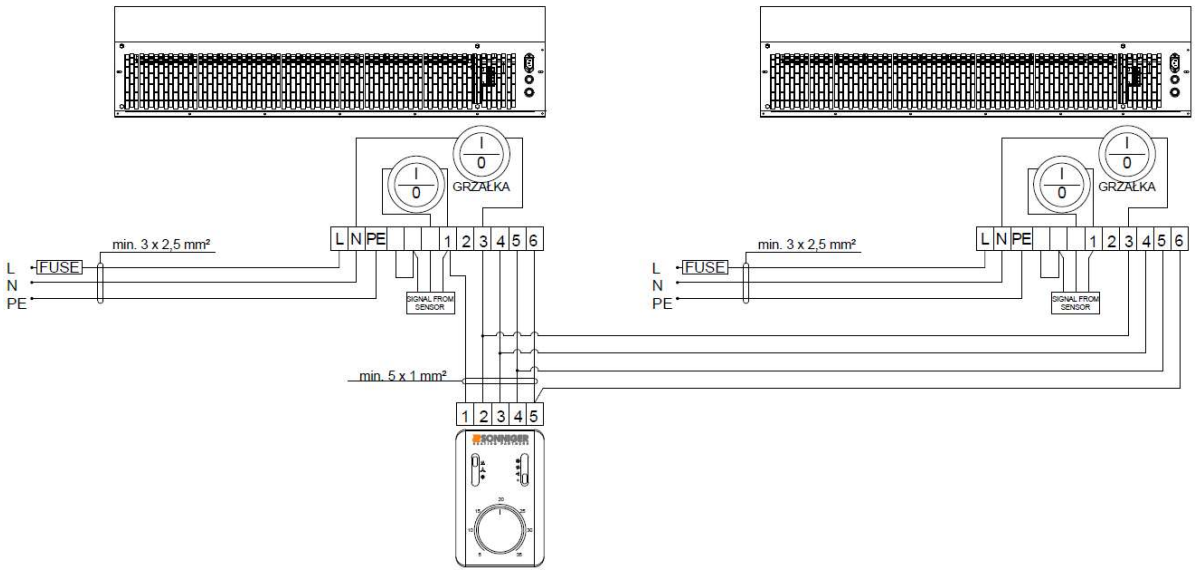
6.8. Schema di collegamento per più barriere d'aria GUARD ONE E con controller COMFORT NEW

Più unità di barriera a lama d'aria GUARD ONE E possono essere collegate insieme ma solo al pannello COMFOR NEW, è consentito collegare fino a 5 unità. Se sono collegate insieme più barriere d'aria, i dispositivi possono essere controllati da un solo sensore collegato alla barriera d'aria numero uno. A causa della necessità di alimentazione elettrica per i riscaldatori a resistenza, ogni barriera d'aria dovrà avere un proprio collegamento di alimentazione indipendente. L'alimentazione elettrica delle barriere d'aria deve essere monofase.

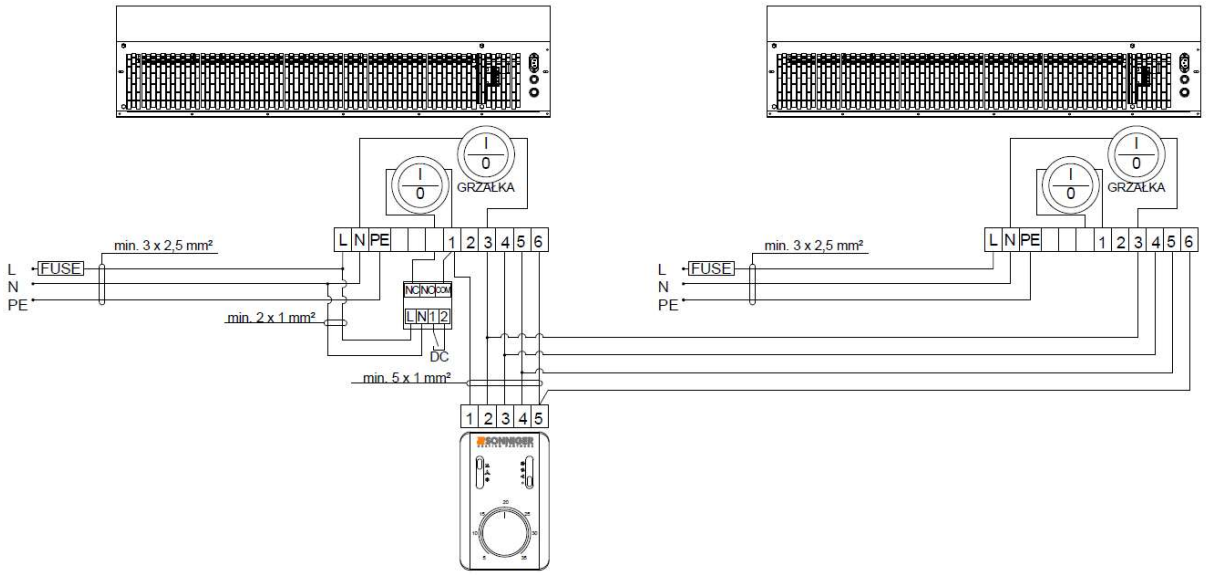
AVVISO!

- Quando si lavora con un termostato esterno, è necessario scollegare e proteggere l'interruttore a tre posizioni.
- Quando si lavora con il CONTATTO PORTA MAGNETICO il sensore di movimento deve essere scollegato e protetto.
- A causa dell'assorbimento di corrente, è necessario controllare la sezione dei cavi di alimentazione ed il fusibile sulla linea di principale

6.8.1. Con sensore di movimento



6.8.2. Con CONTATTO PORTA MAGNETICO



7. FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

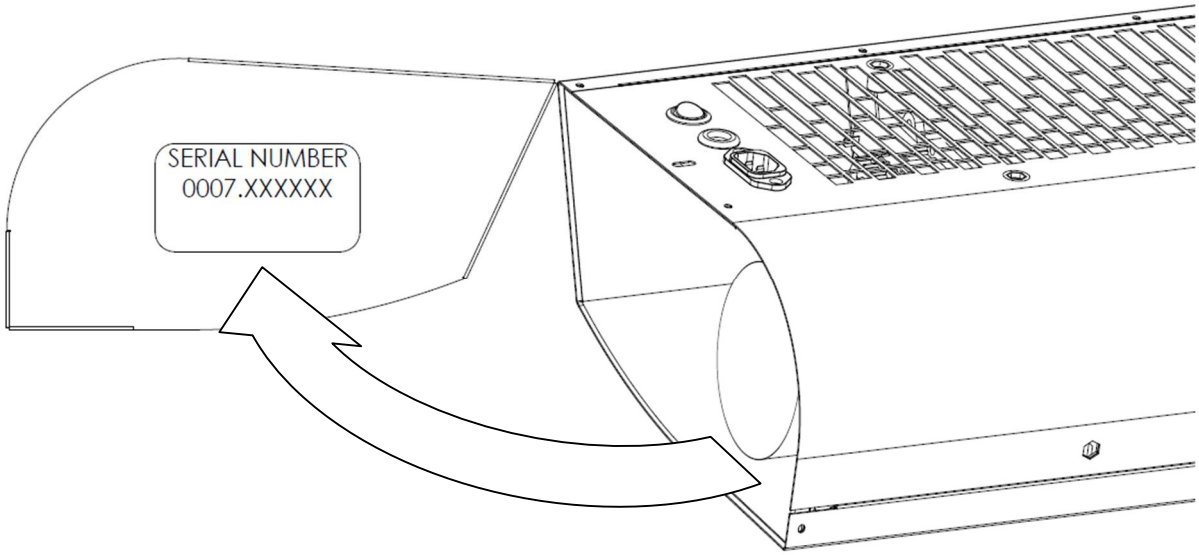
Il motore e il ventilatore delle barriere d'aria GUARD sono dispositivi esenti da manutenzione ma si consigliano controlli regolari, in particolare il motore e cuscinetto (la girante del ventilatore deve ruotare liberamente, esente da sbalzi assiali e radiali e da indesiderati sbattimenti o colpi.
Lo scambiatore di calore richiede una pulizia sistematica da tutto lo sporco/impurità. Lo scambiatore di calore è dotato di protezione antincendio. In caso di attivazione del termostato di sicurezza è necessario riarmarlo e verificare il corretto funzionamento del motore.
Le barriere a lama d'aria con riscaldatori elettrici sono dotate di contattori responsabili della conduzione dell'elettricità alle resistenze durante il funzionamento.
A causa della natura rotatoria e/o vibrante del funzionamento dell'apparecchio, i fili nei terminali potrebbero allentarsi, è necessario controllare i collegamenti elettrici regolarmente, almeno ogni 12 mesi.

AVVISO!

- Qualsiasi intervento di riparazione e manutenzione deve essere eseguito con l'alimentazione spenta.
- Solo personale adeguatamente qualificato e ben informato sulle norme di sicurezza relative all'uso di un apparecchio elettrico deve essere impiegato durante l'installazione, l'avvio e il funzionamento del dispositivo.
- Se il dispositivo in funzione produce un rumore metallico, una vibrazione o il livello di rumore aumenta, controllare se il montaggio della ventola non si sia allentato – in caso di problemi contattare l'installatore del dispositivo immediatamente.

NUMERO DI SERIE

Il numero di serie del dispositivo si trova all'interno del coperchio laterale alloggiamento motore



CONFORMITÀ RAEE 2012/19/UE

In conformità con le normative legali applicabili, al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature elettriche o elettroniche con il seguente marchio:

RICORDIAMO CHE È VIETATO GETTARE L'APPARECCHIATURA USURATA CON ALTRI RIFIUTI
Per informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche potete rivolgervi al vostro distributore

TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA

§ 1 Ambito della Garanzia

1. La presente Garanzia copre i difetti materiali del dispositivo che ne rendono impossibile il funzionamento. La presente Garanzia non si estende ai lavori di installazione e manutenzione.
2. La Garanzia per il prodotto venduto dal Venditore ha una durata di 24 mesi. Il periodo di garanzia inizia con la consegna di il dispositivo all'Acquirente indicato nella fattura di vendita. La garanzia copre tutte le parti/componenti specificati nell'ambito della consegna.
3. I prodotti forniti e consegnati da terzi non sono garantiti da questo fornitore.
4. I dispositivi possono essere avviati e sottoposti a manutenzione solo da personale qualificato addestrato nelle aree di manutenzione e funzionamento. Qualsiasi operazione relativa all'avviamento, alla manutenzione e alla riparazione deve essere annotata sul modulo CARTA DI GARANZIA alle date in cui tali operazioni sono state effettuate.
5. Presupposto per il rilascio della Garanzia da parte del produttore è il montaggio e l'attivazione dell'apparecchio successivo alla Documentazione di funzionamento e manutenzione entro e non oltre 6 mesi dalla data di acquisto.
6. Il prodotto è garantito per un periodo completo di garanzia solo se gli interventi di assistenza vengono effettuati in conformità a quanto indicato nella sezione del manule "manutenzione". Tutti i servizi legati alla manutenzione del dispositivo vengono effettuati a carico dell'Utente.
7. La prestazione dei servizi di garanzia non cessa né sospende la durata della Garanzia. La garanzia per la sostituzione o le parti/elementi riparati termineranno con la scadenza della Garanzia del dispositivo.

§ 2 Esclusioni/Esoneri di responsabilità dalla garanzia

1. La Garanzia non si estende ai danni meccanici e ai danni alle parti elettriche causati da un uso improprio, trasporto, tensione anomala o altri danni derivanti da un difetto del prodotto. Per i motivi sopra indicati, la Garanzia è esclusivamente limitata alla sostituzione di parti/componenti presentanti difetti costruttivi che verranno consegnati senza alcun costo aggiuntivo solo se la parte/componente difettosa è stato restituita.
2. La Garanzia per i dispositivi non si applica quando si sono verificati errori tecnici durante le procedure riguardanti l'installazione, regolamentazione e controllo, compresi i seguenti:
   a) Difetti causati dal collegamento di un dispositivo a un sistema di ventilazione progettato in modo inappropriato che consente carichi termici che non soddisfano alcuno standard e riducono l'efficienza dello scambiatore di calore.
   b) Difetti causati dal collegamento a componenti o parti che fanno parte dell'impianto di riscaldamento non forniti dal Venditore e il cui funzionamento inadeguato pregiudica il funzionamento del dispositivo.
   c) Difetti causati dal collegamento di pezzi di ricambio a componenti non originali.
   d) Difetti riscontrati in seguito alla rivendita del prodotto da parte del primo acquirente/utente a un altro acquirente che smonta/installa il dispositivo precedentemente installato e utilizzato in un edificio specifico alle sue condizioni.
   e) Difetti causati da impropria competenza e da insufficiente conoscenza dell'installatore e del personale tecnico che, in modo improprio effettua l'assistenza post-vendita al dispositivo.
   f) Difetti causati da condizioni d'uso speciali che differiscono dalle applicazioni tipiche/standard, a meno che le parti (il Venditoree il personale tecnico del cliente) hanno preventivamente concordato diversamente per iscritto.
   g) Difetti derivanti da disastri naturali come incendi, esplosioni e altri incidenti che potrebbero causare danni a dispositivi meccanici, elettrici e di protezione.
   h) I difetti sono causati da una pulizia inadeguata dell'impianto tecnico o del luogo in cui è stato installato il dispositivo; la pulizia deve avvenire periodicamente in base alle specifiche condizioni di lavoro e alla quantità di polvere.
   i) Difetti derivanti dall'assenza o dalla pulizia inadeguata degli scambiatori di calore; la pulizia deve essere effettuata periodicamente per adattarsialle condizioni di lavoro specifiche ed alla quantità di polvere.
   j) Difetti derivanti da un'installazione inappropriata - inadeguata per la bassa temperatura esterna delle condizioni di lavoro.
   k) Difetti derivanti dalla bassa temperatura se non è installato alcun dispositivo di protezione da parte dell'impresa installatrice per evitare:
      - basse temperature su parti elettriche e meccaniche come valvole, dispositivi di controllo elettrici ed elettronici,
      - formazione di condensa e brina/ghiaccio in prossimità del dispositivo,
      - shock termico del riscaldatore e dello scambiatore di calore causato da sbalzi improvvisi della temperatura esterna al dispositivo.

§3. SONNIGER S.A. (Polonia) non è responsabile nei confronti di:

1. I ricorrenti lavori di manutenzione e le ispezioni seguendo la documentazione di funzionamento e manutenzione sul dispositivo e programmazione.
2. Difetti causati dall'inserimento di un dispositivo in attesa del servizio di garanzia.
3. Eventuali difetti causati ai beni della società.

§4. Procedura di reclamo

1. In caso di reclamo ai sensi delle condizioni di Garanzia, l'utente può presentare reclamo direttamente al Distributore.
2. Tutte le riparazioni coperte dalla garanzia dovranno essere effettuate nell'ambito dell'attività di un'impresa di installazione. Tutte le riparazioni derivanti dalla garanzia dovranno essere effettuate nel luogo in cui è installato l'apparecchio.
3. Eventuali interventi in Garanzia dovranno essere eseguiti entro 14 giorni dalla data della richiesta. In casi eccezionali, il termine può essere prorogato, soprattutto se il servizio di garanzia richiede l'ordinazione di parti o componenti da subappaltatori.

4. L'utente nell'ambito delle attività del servizio è tenuto a:
   - Consentire il pieno accesso ai locali in cui sono stati installati i dispositivi e fornire le strutture necessarie che consentano accesso diretto all'apparecchiatura (ascensore, trabattello, ecc.) per effettuare tutte le manutenzioni coperte da garanzia.
   - Presentare l'originale della carta di garanzia e della fattura IVA che registra l'acquisto,
   - Garantire la sicurezza durante la manutenzione,
   - Consentire l'inizio dei lavori immediatamente dopo l'arrivo del Servizio.
5. Per presentare reclamo in garanzia è necessario consegnare all'indirizzo del Distributore quanto segue:
   a) modulo di reclamo reperibile sul sito www.sonniger.com correttamente compilato
   b) copia della Carta di Garanzia
   c) copia della prova d'acquisto - fattura di vendita
6. Il servizio di riparazione, compresa la sostituzione delle parti, verrà effettuato gratuitamente solo se il rappresentante della ditta installatrice o del Servizio assistenza sostengono che il difetto o il malfunzionamento dell'apparecchio è causato per colpa del produttore.
7. Eventuali costi (costi di riparazione, viaggio e sostituzione di componenti) sostenuti a causa del reclamo ingiustificato, in particolare nel caso in cui il servizio di riparazione in fabbrica sostiene che il difetto/danno sia stato causato a seguito della violazione delle linee guida fornite nella Documentazione di funzionamento e manutenzione o avvisi sulle esclusioni di cui al §2 (Esclusioni dalla garanzia) saranno a carico dell'Acquirente/Cliente che ha segnalato il guasto.
8. Il Richiedente è tenuto a dare conferma scritta del servizio fornito
9. Sonniger S.A. (Polonia) ha il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se Sonniger non ha ricevuto il pagamento completo per il prodotto lamentato ai sensi della Garanzia o di eventuali precedenti attività di manutenzione.

SCHEDA DI GARANZIA

INVESTITORE / UTILIZZATORE……..

Tipo di unità……

Numero di serie…….……

Data d'acquisto…..…….....

Data del primo avviamento……..

Dati dell'installatore:
Nome dell'installatore:……..

Nome della società..……..

……

Indirizzo:..……..……..

Tel. ..……

Firma dell'installatore:……..

Registro delle manutenzioni e riparazioni:

Data	Descrizione delle ispezioni, manutenzioni e riparazioni	Timbro e firma dell'installatore